

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

28 березня 2021 – 2-а неділя Великого Посту  
св. Григорія Палами – Глас 1

March 28, 2021 – 2nd Sunday of Great Fast, St. Gregory Palamas – Tone 1

9:30AM За Парафіян та жертводавців \*LIVE STREAM\* For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 29 березня

8:00AM † Пелагія і Семен (ж. Анастазія Дейнега)

6:00PM **Хресна Дорога** (укр.)

Вівторок, 30 березня

8:00AM † Агнес (Лейн) Мурфі (ж. Наталка Гавдяк)

Середа, 31 березня

10:00AM Похорон † Анни Марців

6:00PM **Сорокоусти** – поминальна відправа за покійних парафіян та членів сімей

*Sorokousty – Panachyda (memorial service) for Departed Parishioners and Family*

Четвер, 1 квітня

8:00AM † Анна (Шимко) Гавдяк (ж. Наталка Гавдяк)

П'ятниця, 2 квітня

*Піст без м'яса*

10:00AM † Богдан Качор (ж. Родина)

6:00PM **Хресна Дорога** (англ.)

Субота, 3 квітня – Субота заупокійна

8:30AM † Володимир Салак (ж. З. Лебедович)

Неділя, 4 квітня – 3-тя Вел. Посту, Хрестопоклонна

9:30AM За Парафіян та жертводавців \*LIVE STREAM\* For Parishioners & Benefactors

Monday, March 29

† Pelahia and Semen (Anastazia Deyneha)

**Stations of the Cross** (Ukrainian)

Tuesday, March 30

† Agnes (Lane) Murphy (Natalka Gawdiak)

Wednesday, March 31

Funeral Liturgy for † Anna Marciw

Thursday, April 1

† Anna (Shymko) Gawdiak (Natalka Gawdiak)

Friday, April 2

*Fasting: No meat*

† Bohdan Kaczor (Family)

**Stations of the Cross** (English)

Saturday, April 3 – All-Souls Saturday

† Wolodymyr Salak (Z. Lebedovych)

Sun., April 4 – Veneration of Holy Cross

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb. 1:10-2:3 Gospel – Mark 2:1-12

NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb. 4:14-5:6 Gospel – Mark 8:34-9:1

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Lesia (Alice) Orlan – Former Member of UNWLA Br. 95.

ВІСНУВА ПАМ'ЯТ! † Anna Marciw fell asleep in the Lord on March 26 and will be buried from our Church on Wednesday, March 31. She was 95 years old. Please keep her in your prayers.

**GREAT FAST (LENT):** We abstain from meat on Fridays and, if possible, Wednesdays. We should plan to devote more time to prayer, reading of the Bible, good works and Confession. When we truly fast, we should refrain from gossip, cursing, criticism, arguments, wrong-doing, evil deeds, TV, excessive use of the internet, mobile phones, i-pods, etc.

**RECONCILIATION MONDAY** – In preparation for Easter, confession is being offering in all parishes throughout the Roman Catholic Archdiocese of New York on Monday, March 29 from 3 to 9PM, including in the local parish in Ellenville.

**RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN** – No class this week. Next class will be on Monday, April 5 at 4:30PM.

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS** – Thursday, April 1 at 6PM. We are studying: Book of Revelation (*Apocalypse*).

**ANNUAL PARISH EASTER BAZAAR:** In lieu of our traditional Bazaar, this year we are offering on a **PREORDER BASIS** our fine holiday treats – orders placed by April 14 can be picked up on April 24. If you need an order form or more information, please call the rectory (845-626-2864) or email info@HolyTrinityNY.org.

**SEMINARIANS** from St. Basil Seminary in Stamford will be visiting our parish on Friday, April 23. The Rector of the seminary Fr. Bohdan will preach the Lenten mission and will be available for confessions while the seminarians will be singing response to the Liturgy of the Presanctified Gifts. This is a beautiful lenten service – mark your calendars!

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our YouTube channel and Facebook page:  
<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and [www.facebook.com/HTUCCNY](http://www.facebook.com/HTUCCNY)

Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: [www.HolyTrinityNY.org](http://www.HolyTrinityNY.org)

Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.

**Наша Церква офіційно відкрита!** Звичайно, будуть дотримані всі заходи безпеки у сфері охорони здоров'я, в тому числі **\*НОСІННЯ МАСОК\***, зберігання фізичного дистанціювання 6 футів між членами несімейних, почитання ікони, хрести і т.д., не торкаючись або цілуючи їх. Якщо Ви не відчуваєте себе в доброму здоров'ї (чи незручно Вам бути між людьми), то Вам слід залишитися вдома і молитися з нами віртуально в онлайн режимі, оскільки обов'язок католиків відвідувати недільну Літургію залишається призупиненою. Бережіться! З нами Бог!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Євр. 1,10 - 2,3 Євангеліє – Мр. 2, 1-12

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Євр. 4,14 - 5,6 Євангеліє – Мр. 8, 34 - 9, 1

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Лесі Орлан – колишня членкиня 95 відділу СУА.

ВІСНУВА ПАМ'ЯТ! † Анна Марців відійшла у вічність 26 березня на 96-му році життя, і буде похована з нашої Церкви в середу, 31 березня. Пам'ятайте її у своїх молитвах!

РЕЛІГІЙНА ОСВІТА ДЛЯ ДІТЕЙ – в цьому тижні нема – наступна зустріч в понеділок, 5 квітня.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 1 квітня, о 6-й год. веч. в церковній залі.

**НОВІ РИЗИ** – будуть закуплені нові зелені ризи для священника до П'ятидесятниці (Зелені Свята) в червні. Якщо хтось хоче пожертвувати на цю ціль, будь ласка, позначте це на конверті.

**ВЕЛИКИЙ ПІСТ** – В кожну п'ятницю зобов'язує піст без м'яса; заохочуємо також у середу. Використаймо цей час, щоб брати участь у відправах, більше молитися, читати св. Письмо, давати милостині на добродійні цілі та приступити до Сповіді.

**ВЕЛИКОДНИЙ БАЗАР:** Замість традиційного базару, цього року пропонуємо Вам святкові продукти, які зазвичай продаємо під час нашого базару, **НА ПОПЕРЕДНЄ ЗАМОВЛЕННЯ** – реченець на замовлення 14 квітня, а забрати продукти можна буде в суботу, 24 квітня. Якщо Вам потрібна форма замовлення, зателефонуйте до канцелярії (845-626-2864) або напишіть на адресу: info@HolyTrinityNY.org.

**СЕМІНАРИСТИ** з Семінарії св. Василія в Стемфорді відвідають нашу парафію в п'ятницю, 23 квітня. Ректор семінарії о. Богдан буде проповідувати і сповідати, а хор семінаристів буде співати відповіді на Літургії Передшеосвячених Дарів. Не пропустіть!

**ЗАЗНАЧИТЬ У СВОЇХ КАЛЕНДАРЯХ – 2021 – SAVE THE DATE!**

Відвідини Семінаристів – 04/23 – Visit of Seminarians

Квітня Неділя – 04/25 – Palm Sunday

**Пасха - Великдень – 05/02 – Easter - Pascha**

Вознесіння – 06/10 – Ascension

Зелені Свята – 06/20 – Pentecost



## Financial Recap – 03/21/2021

Parishioners	\$ 680.00
Guests	160.00
Candles	127.00
Poor	16.00
Dues	150.00
Fuel	50.00
Eternal Light	10.00
Andrew's Pence	30.00
Church Donation	30.00
Easter Bazaar	765.00
Easter Donation	101.00
Varenyky	33.00

**Total Contributions: \$2,152.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary